LANGUAGE ACCESS PLAN FOR FIRCREST – RUSTON MUNICIPAL COURT

I. PURPOSE

This Language Access Plan sets forth the Fircrest – Ruston Municipal Court policy and procedures for the provision of timely language access services that ensure access for all limited English proficient (LEP), deaf, hard of hearing, and deaf-blind (D/HH/DB) individuals who encounter Fircrest – Ruston Municipal Court services and programs. Language access services include both interpretation and translation services for LEP and D/HH/DB individuals.

II. COURT POLICY REGARDING LANGUAGE ACCESS SERVICES

Under Washington state law (RCW 2.42 and 2.43), Title VI of the Civil Rights Act of 1964 (Title VI), the Omnibus Crime Control and Safe Streets Act of 1968 (Safe Streets Act), the Americans with Disabilities Act (ADA), and the regulations implementing these federal laws, Washington courts are required to provide language access services to all LEP and D/HH/DB individuals in civil and criminal court proceedings and in all court-managed services and programs and to develop a written language access plan pursuant to RCW 2.43.090.

It is the policy of Fircrest - Ruston Municipal Court to provide foreign language interpreter services at no cost to LEP parties, witnesses, victims, and others with an interest (e.g., parents, legal guardians, custodians) in all court proceedings and operations, both civil and criminal, other than when it is the responsibility of other government bodies pursuant to state law. It is also the policy of this court to provide sign language interpreting services at no cost to persons who are D/HH/DB as required under applicable state and federal statutes and regulations.

Fircrest – Ruston Municipal Court will provide accessible information to LEP and D/HH/DB persons on how to request these language assistance services and vital documents as part of its notice to the public about its language access services.

Although D/HH/DB individuals are covered under the ADA and RCW 2.42 rather than Title VI and the Safe Streets Act, this plan covers language access services for both D/HH/DB and LEP individuals.

III. DATA COLLECTION AND NEEDS ASSESSMENT

The designated language access persons or designee for Fircrest – Ruston Municipal Court will, on an annual basis, compile demographic data regarding the language needs of its community. The court will initially review data from sources such as the following:

- Most recent and relevant U.S. Census and American Community Survey (ACS)
- Local school district (Tacoma & University Place)
- County health department
- Public Defender's Office / Office of Assigned Counsel
- Prosecuting Attorney's Office

This data will be analyzed annually to determine whether the court's allocation of language access resources is appropriate.

The Fircrest – Ruston Municipal Court will make every effort to track requests for language access services by:

- Language preference (both spoken, written, and signed)
- Case type (criminal, civil infraction)
- Proceeding (e.g., trial, arraignment, initial appearance, etc.); and
- Location of service request (e.g., court hearing, ADR, clerk's office, etc.)
- Requests for bilingual staff at various points of contact

In addition to mechanisms discussed under the identification of language needs section below, the Fircrest – Ruston Municipal Court will track this internal data in a case management system where available, and/or case files if case management is not automated. On a yearly basis, the court will analyze the data collected to identify whether services requested are in fact provided, assist in the allocation of language access resources, and identify gaps in the provision of services to address future needs.

The Fircrest – Ruston Municipal Court will send the final data compilation and analyses in the form of a biennial report to the Washington State Court Interpreter Commission to assist the Commission in monitoring of the court's Language Access Plan, identification of interpreter training and certification strategies, and other tools to assist the AOC and local courts in the provision of language access services.

A. Identified Current Needs

The most current language need identification efforts undertaken by Fircrest – Ruston Municipal Court shows the following non-English languages, both spoken and signed, that are most frequently used in our **geographic area**:

- Spanish
- Vietnamese
- Korean
- Samoan
- Russian
- Tagalog (Filipino)
- Marshallese

The most current language need identification efforts undertaken by Fircrest – Ruston Municipal Court shows the following foreign or sign languages that are most frequently used in our **court community**:

- Spanish
- Russian
- Vietnamese
- Korean
- Marshallese

B. Identified Future Needs (if any)

Fircrest – Ruston Municipal Court has identified the following emerging and/or additional languages among court users in the area for which resources will be needed in the future:

- Turkish
- Chuukese
- Amharic
- Arabic
- Punjabi
- Farsi
- Somali

IV. LANGUAGE ASSISTANCE IDENTIFICATION AND RESOURCES

A. Interpreter Services

The Fircrest – Ruston Municipal Court has designated the Court Administrator and/or Court Clerk, as the person responsible for coordinating language access services and to whom requests for interpreters and other language access services may be addressed. This designated person is available to:

- Develop lists of interpreters and secure interpreters services;
- Receive and track language assistance requests;
- Address gaps in interpreter services by conducting outreach as needed;
- Provide information to assist LEP and D/HH/DB individuals to secure language access services;
- Assist or provide referrals to attorneys, justice partners, and other relevant persons to secure language access services for their clients and constituents;
- Assist court staff with securing language access services; and
- Answer questions from LEP and D/HH/DB individuals, and the public at large, regarding the court's available language access services, including the court's language access resources such as translated materials, interpreter roster, language identification cards, and other resources identified in this Plan.

LEP and D/HH/DB individuals, attorneys, justice partners, government agencies, and any other entities in need of language access services for court programs or activities or to acquire such services or information for themselves or their clients, may contact:

Fircrest – Ruston Municipal Court 115 Ramsdell Street Fircrest, WA 98466 Phone: (253) 564-8922 Fax: (253) 564-3645 Email: <u>court@cityoffircrest.net</u>

B. Identification of Language Access Needs and Notice of Availability

To ensure that LEP and D/HH/DB individuals are able to request language access and assistance services, Fircrest – Ruston Municipal Court has a legally affirmative obligation to provide accessible notice to the public of an individual's right to spoken and sign language interpreter services and to be provided vital documents in translated form whenever necessary to access court proceedings and court-managed programs.

LEP and D/HH/DB, individuals may encounter court personnel via the phone, TTY / TDD, in-person, or through other means. In addition, there are various points of contact within Fircrest – Ruston Municipal Court where LEP individuals or persons who are D/HH/DB will be in contact with court staff. Sometimes people who need language access services, including translated documents, will not request these services because they do not realize that such services are available at no charge, or because they do not recognize the level of English- language proficiency or communication ability needed to effectively participate in the court program, court proceeding, or court services.

1. Identifying & Tracking Language Needs at Points of Access

Fircrest – Ruston Municipal Court will identify language access needs at all points of contact with the court, such as the following:

- Telephone calls to court staff: (253) 564-8922
- Courtroom and/or Jury Rooms
- Screening at the municipal Court Clerk window at the following courthouses:
 - Fircrest Ruston Municipal Court, 115 Ramsdell St, Fircrest, WA 98466

Fircrest – Ruston Municipal Court tracking requests include the following:

- Updating the person's record in case management (Enterprise Justice)
- Notation on individuals case file

• Internal office calendar

To ensure the earliest possible identification of the need for language access services, the Fircrest – Ruston Municipal Court has established internal protocols with the various justice partners which routinely interact with this court in order for these partners to communicate to the appropriate court staff the needs of LEP or D/HH/DB participants who will be coming into contact with the court. While justice partners themselves may be under a separate legal obligation to provide language access services to their clients, the court will be notified of any services that fall under the responsibility of the court as early as possible so services may be provided in a timely and efficient manner. Examples of persons and justice partners notifying the court of language access needs include:

- Judge, Court staff
- Jail staff
- Domestic violence victim's advocate
- Attorney
- Court facilitator
- Law enforcement (via citation)
- Prosecuting Attorney's Office
- Department of Assigned Counsel's Office

2. Notice of the Availability of Language Access Services

To facilitate the ability of LEP and D/HH/DB individuals to identify and request their need for language access services, the Fircrest – Ruston Municipal Court shall provide notice of the availability of language access services translated into Washington State's most frequently used languages, that states:

"You have the right to language access services at no cost to you. To request these services, please contact any member of the court for assistance."

The Fircrest – Ruston Municipal Court displays this notice on its website and at the following locations:

- Court Lobby
- Inside Courtrooms
- Court Clerk Window

Additionally, Fircrest – Ruston Municipal Court has the following resources available at its points of contact, including those listed above when appropriate, to help LEP and D/HH/DB and court staff communicate with each other:

• Language identification "I Speak" cards at the appropriate points of contact

• Bilingual Employee in Khmer (Cambodian)

When it appears that an individual has difficulty communicating due to a language barrier, Fircrest – Ruston Municipal Court staff must inform the LEP or D/HH/DB person of his or her right to have language access services provided by the courts at no cost to them, even if the LEP or D/HH/DB person has not made a request for the language access services.

V. LANGUAGE ACCESS SERVICES

Once the Fircrest – Ruston Municipal Court staff has determined language access services are required for an LEP or D/HH/DB individual, the following procedures/process will be followed. The language access services that are necessary or appropriate will depend on the specific situation.

A. Language Access Services Inside the Court Room

1. Appointment of a Certified, Registered, or Qualified Interpreter for In Court Proceedings

Once Court staff has determined interpreter services are required for an LEP or D/HH/DB individual, court staff have access to the following procedures for securing an interpreter. The general procedure are as follows:

- Once the court is notified that an interpreter is needed:
 - Notification sent to a court clerk or the probation department.
 - Court staff makes the necessary arrangements to secure a certified or registered (when available) interpreter as requested.
 - Contact to be made by phone call or email directly to the interpreter or agency.
 - When an interpreter is confirmed the court's case management to be updated with name of interpreter confirmed.

Court staff responsible for appointing or securing the assistance of an interpreter at the Fircrest – Ruston Municipal Court will comply with the following order of preference in appointing an interpreter in RCW 2.43.030:

RCW 2.43.030(1)(b)

An in-person Certified or Registered interpreter who has been credentialed by the Administrative Office of the Courts shall be appointed, whenever possible, unless good cause is found and noted by the appointing authority. "Good cause" includes, but is not limited to, a determination that:

(i) Given the totality of the circumstances, including the nature of the proceeding and the potential penalty or consequences involved, the services of an in-person credentialed interpreter are

not reasonably available to the appointing authority; or (ii) The current list of credentialed interpreters maintained by the Administrative Office of the Courts does not include an interpreter in the language spoken by the LEP.

RCW 2.43.030(2)

If good cause is found for using an interpreter who is not credentialed by the Administrative Office of the Court, the appointing authority shall make a preliminary determination that the proposed interpreter is able to interpret accurately all communications to and from such person in that particular proceeding. The appointing authority shall satisfy itself on the record that the proposed interpreter:

- (a) Is capable of communicating effectively with the court or agency
 - and the person for who the interpreter would interpret; and
- (b) Has read, understands, and will abide by the code of ethics for language interpreters established by court rules.

In the event no in-person interpreter is available locally, the court or designated authority will weigh the need for moving forward with the proceeding against any possible negative consequences to the LEP or D/HH/DB person's ability to effectively participate in the proceedings through the use of a remote interpreter, as may be allowed by Washington court rule or law. When evidentiary matters are before the court, the court shall reschedule the hearing until an in-person interpreter is available, whether located in-state or out-of-state, and be made present at the hearing.

Fircrest – Ruston Municipal Court will NOT appoint as interpreters anyone with a potential conflict of interest in the case, including the following: minors; friends and family of the LEP or D/HH/DB person; advocates and attorneys; justice partner bilingual staff; or anyone deemed unqualified after voir dire by the court.

2. Practices in the Appointment and Use of Interpreters

In appointing interpreters, decision makers and designated court staff at Fircrest – Ruston Municipal Court, will ensure that the interpreter and the LEP or D/HH/DB participant can effectively communicate. It is also the practice of Fircrest – Ruston Municipal Court to:

- Make a determination of the appropriate number of interpreters that may be required for the proceeding. When the proper administration of justice so requires the court will appoint multiple or separate interpreters.
- For long hearing sessions or trials, appoint a team of two interpreters or if no second interpreter is available, allow the interpreter to have frequent breaks to avoid interpreting fatigue, ensure accuracy, and avoid subsequent errors.

- Only allow an LEP or D/HH/DB person to waive his or her right to the assistance of an interpreter if the waiver is knowing, voluntary, and on the record. The waiver of an interpreter may be rejected by the court or later revoked by the person.
- Require interpreters to provide sight translations for documents related to the court proceedings.
- Prohibit interpreters from assisting LEP or D/HH/DB with entering information on court forms without the involvement of court staff in the completion of such forms.
- Provide sign language interpreters for jurors who are D/HH/DB when such persons are called and selected for jury service.

3. Calendaring and Scheduling of Interpreters for In-court and Out-of-court Contacts

Fircrest – Ruston Municipal Court will provide interpreters services in a timely manner. In order to provide high quality language access services in an efficient manner, Fircrest – Ruston Municipal Court employs the following practices:

- Batching of matters for which an interpreter for a specific language is needed such as mitigation/contested hearings in frequently requested languages.
- Coordinating calendars so an interpreter may be available for several matters in the same court location on the same day.
- Establishing systems so that an interpreter coordinator can easily dispatch an interpreter from one court location to another, or one courtroom to another, efficiently, such as: posting interpreter scheduling and location on coordinating calendars.
- Coordinating the use of interpreters so that when an interpreter is not busy in a courtroom proceeding he or she may be available in person or telephonically to assist in other court-managed services, such as clerk's offices, pro se clinics, etc.
- Creating a pool of interpreters who may be available by telephone or video to assist in non-evidentiary proceedings or other court programs.

4. Remote Interpreting

For short non-evidentiary hearings the Fircrest – Ruston Municipal Court uses the following remote interpreting technologies:

- Telephonic interpreting provided by credentialed interpreters
- Telephonic interpreting agencies

The policy or practice of the court with regard to the use of remote interpreting services is as follows:

- Telephonic interpreting use will be consistent with GR 11.3 and will be used with caution. Generally, in-person interpreters are preferred.
- Telephonic interpreting will be a last resort for courtroom proceedings and reserved for brief non-evidentiary proceedings such as continuances, given that non-verbal cues – not visible when on the telephone – are critical for communication. Telephonic interpreting can be particularly problematic in some circumstances such as for individuals who are deaf or hard of hearing, the elderly, those struggling with mental illness, quiet or nonverbally communicative individuals, and others.

B. Language Services Outside the Courtroom

The Fircrest – Ruston Municipal Court is responsible for taking reasonable steps to ensure that LEP, deaf and hearing-impaired individuals have meaningful access to services outside the courtroom. It is the practice of the court to provide interpreters for court-managed services, programs, and operations consistent with state and federal language access mandates. In compliance with such mandates, the court shall provide language access service at:

- Attorney Client Interview
- Information Counters
- Cashier's Window
- Court Clerk Window
- Records rooms

The court, in compliance with federal and state civil rights laws and regulations, shall provide the most appropriate language access service for these programs and services, including qualified interpreters, bilingual staff, and translated materials and information. When the most appropriate language access service is the appointment of a qualified interpreter, the court shall follow the guidelines described for the appointment of interpreters.

- Once the court is notified that an interpreter is needed:
 - Notification sent to a court clerk or the probation department.

- Court staff makes the necessary arrangements to secure a certified or registered (when available) interpreter as requested.
- Contact to be made by phone call or email directly to the interpreter or agency.
- When an interpreter is confirmed the court's case management to be updated with name of interpreter confirmed.

As noted in the policy interpretation section earlier, RCW 2.42 requires that courts provide interpreters for persons who are D/HH/DB when they are required to attend court ordered programs or services. In addition to the provision of qualified interpreters in all proceedings where required, court's bilingual staff may assist with language needs outside of court proceedings. Bilingual staff shall be trained to understand their role, how it differs from the role of an interpreter, and that staff are only used for basic communications.

C. Translated Forms and Documents

The Fircrest – Ruston Municipal Court understands the importance of translating forms, documents, and electronic materials into non-English languages, so that LEP individuals have greater access to the courts' services. Judicial and court staff shall not use web-based applications or software to process or provide translations for LEP individuals.

State forms which have been translated are available at <u>www.courts.wa.gov/forms</u>. Additional informational resources translated into Spanish include:

- <u>A Guide to Washington State Courts/Guía de los Tribunale del Estado de</u> <u>Washington</u>
- <u>Self-Represented Persons in District Court/Personas que se representan a sí</u> <u>mismas en el Tribunal de Distrito</u>
- Self-Represented Persons in Municipal Court/Personas que se auto representan en los Tribunales Municipales
- <u>Self-Represented Persons in Superior Court Civil Proceedings/Personas que se</u> <u>auto representan en procedimientos civiles en el Tribunal Superior</u>
- <u>An Introduction to Small Claims Court/Una Introducción Al Juzgado De</u> <u>Demandas De Cuantía Menor</u>

Fircrest - Ruston Municipal Court will evaluate the need and prioritizing of translation of vital documents in correlation with the need for interpreter services identified above in Section IV, B, 1. Identifying & Tracking Language.

Fircrest - Ruston Municipal Court has not translated any local forms and relies solely on translated general pattern forms provided by the AOC. When translated forms are not available, this court may:

- Provide sight translation of the form using bilingual staff
- Provide information regarding the content of the form using bilingual staff
- Have an in-person Court Certified or Court Registered interpreter sight translate the form;
- Refer the form to a Court Certified or Court Registered translator to translate form. Form to be scanned and sent via email to interpreter scheduled for the job;
- Refer LEP party to a community resource

D. Providing Emergency Information to LEP Court Customers

The Fircrest – Ruston Municipal Court is responsible for taking reasonable steps to ensure that LEP and D/HH/DB individuals have meaningful access to emergency information should an emergency situation arise. The court provides such information in the following ways:

- There are universally understood emergency signs located in the strategicplaces throughout the courthouse building;
- Emergency exits are clearly marked;
- Evacuation map(s) are located in visible public area points with an indication using the most common non-English language (in addition toEnglish) spoken in the area to designate the evacuation map(s).

VI. TRAINING

The Fircrest - Ruston Municipal Court is committed to providing training for all judicial and court staff members who come in contact with LEP and D/HH/DB individuals in order to ensure thesuccessful delivery of language access services. The court will provide staff training on all requirements in this Language Access Plan. Additional training opportunities will include:

- Proper appointment and scheduling of interpreters for all court proceedingsand court-managed programs and services
- Bench Card on Interpreting for Judges and Pro Tems
- How to voir dire a non-credentialed court interpreter
- Role of an interpreter, modes of interpreting, and interpreter ethicsand professional standards
- Best practices of remote interpreting
- Court staff meeting and training opportunities regarding interpreter issues and customer service.
- Staff instruction regarding LAP policies and procedures during orientation and on an annual basis.
- Courtroom management when interpreters are used
- Use of remote technologies for interpreting
- Cultural competence
- Training for attorneys, administrators and judges regarding best

practices of working with court interpreters utilizing Inside Courts > Courts Resources > Resources on Court Interpreters and Language Access in the Court

• <u>https://inside.courts.wa.gov/index.cfm?fa=controller.showPage&fo</u> <u>lder=courtInterpreter&file=languageAccessRsources</u>

Training efforts will include an initial training for new staff on the requirements of the current Language Access Plan and an annual training for existing court personnel as a refresher of legal obligations, court policies/expectations as well as addressing any revisions made to the Plan.

Resources and information regarding language access services, policies and procedures and tools for providing language assistance (such as bench cards, language identification guides, brochures, etc.) are available to all court staff and decision makers at:

- •The court's intranet
- •The court's Interpreter Coordinator
- Inside Courts; InterpreterServ

VII. COMPLAINT PROCESS FOR NON-COMPLIANCE

1. Complaints Filed with the Court or the AOC

The complaint process is designed to bring to the attention of the court and the Interpreter Commission any facts and allegations that may indicate that a court is out of compliance with its own Language Access Plan, any applicable federal statutes or regulations, including state statutory provisions such as RCW 2.42 or 2.43 and applicable court rules. This process is not available to serve as a mediating or dispute-resolving process for a person with complaints about the policies or actions of a court.

A. Complaint Requirements

1. Except in extraordinary circumstances, the complaint must be filed within one calendar year of the facts on which the allegation is based. Pursuit of other remedies does not toll this one calendar year limit.

2. Complaints filed with the Court or the AOC must be in writing and must be signed. The AOC form is available at: https://www.courts.wa.gov/programs_orgs/pos_interpret/index.cfm?fa=pos_interpret.display&fileName=sliComplaint

3. As outlined in the Complaint Form, the complaint must include the following information:

a. A clear and concise description of the nature of the complaint and any

evidence upon which the allegation is based, with relevant supporting documentation. The description and supporting evidence should include relevant facts that support the allegation that the court is out of compliance with either this Language Access Plan, federal civil rights provisions of Title IV of the Civil Rights Act of 1964, RCW 2.42 and/or 2.43 or Supreme Court General Rules 11.2 or 11.3.

b. The section(s) of the court's plan, statutes or regulations alleged to have been violated and the time frame in which the lack of compliance is alleged to have occurred.

c. Disclosure of any other channels the complainant is pursuing, including legal action.

d. A release authorizing the Interpreter Commission to send a copy of the complaint to the court.

Complaints filed with the Interpreter Commission should be sent to:

Washington State Interpreter Commission Administrative Office of the Courts PO Box 41170 Olympia, WA 98504-1170.

Or contact Robert W. Lichtenberg at Robert.Lichtenberg@courts.wa.gov

B. Local Court Complaint Process

- 1. The complaint is submitted to the administrator or interpreter coordinator in writing.
- 2. The complaint is forwarded to the court administrator for review and decision on whether the court administrator acts on the court's level or submit it to the Court Interpreter Commission for further action.
- 3. The Court will respond to the complaint within 5 business days.
- 4. The Interpreter Coordinator will respond to the complaint in writing outlining the resolution. If the Interpreter Coordinator is unable to resolve the issue or the resolution is unsatisfactory to the person submitting the complaint, the complaint will be referred to the Court Interpreter Commission as outlined in section A.

C. AOC Complaint Process (optional section)

1. The Interpreter Commission shall determine whether the complaint alleges facts that raise issues relating to the court's compliance with its LAP, federal

civil rights laws, RCW 2.42 and/or 2.43 or court rules. This determination shall be made within six weeks of receiving the complaint. The Interpreter Commission may request additional information from the complainant if appropriate. If the Interpreter Commission concludes that the complaint does not raise issues relating compliance with the LAP, Title VI of the Civil Rights Act, RCW 2.42 and/or 2.43, the matter will be closed.

2. If the Interpreter Commission determines that the complaint may raise

possible compliance issues, the complaint shall be sent to the court and a response requested. The Interpreter Commission ordinarily will request the presiding judge of the court or their designee to respond within 30 days.

- 3. If the response from the court establishes that the court is not out of compliance with respect to the matters raised in the complaint, the Interpreter Commission will close the matter. If the court's response does not establish that it is operating in compliance with the matters raised by the complaint, the Interpreter Commission may appoint a factfinder to visit the court to investigate the issues raised by the complaint and the court's response. The complaint, the court's response, and fact-finder's report, if any, shall be referred to the Board of Judicial Administration for final resolution.
- 4. The person making the complaint will be notified promptly regarding the conclusion of the matter.

VIII. PUBLIC NOTIFICATION AND EVALUATION OF LAP A. LAP Approval & Notification

Fircrest - Ruston Municipal Court LAP has been approved by the Presiding Judge and Court Administrator; a copy has been forwarded to Washington State's Administrative Office of the Courts Interpreter Program Coordinator. Any revisions to the Plan are to be submitted to the Presiding Judge and Court Administrator for approval, and then forwarded to the Interpreter Program Coordinator. Copies of Fircrest - Ruston Municipal Court LAP shall be provided upon request. In addition, the court shall post its LAP on its own website at: www.cityoffircrest.net/court/

B. Outreach and Communication of LAP Plan

The Fircrest - Ruston Municipal Court shall inform the public of the existence of the LAP and to this end, the court will:

- Collaborate with local bar associations, justice partners and other relevant organizations to ensure distribution of information.
- Post LAP on courts' website

C. Annual Evaluation and Monitoring of the LAP

Fircrest – Ruston Municipal Court will analyze data, quarterly, to see if requested services were provided. This will be monitored by summoning and reviewing case management reports specified in Section III and tracking process outlined in Section IV, B-1. Additionally, an annual needs assessment conducted during annual training will determine whether changes to the LAP are needed. Court personnel will review and discuss policy, procedure, challenges, and successes to evaluate and update plan as deemed fit. To this end, the court will continue to communicate on an ongoing basis with stakeholders, including LEP and D/HH/DB persons, attorneys, and the public in the following manner(s):

- Update court website: www.cityoffircrest.net/court/
- Written communication including email, correspondences, etc.

This assessment will be done by reviewing various areas in which the court provides language access services, taking into consideration, at a minimum, the number of interpreters requested by language in the courts and the identification of emerging changes in the languages spoken or signed within the court's local population as identified by any informational means or by other methods. Elements of the assessment evaluation shall include:

- Number of LEP or D/HH/DB persons requesting court interpreters;
- Assessment of current language needs to determine if additional servicesor translated materials should be provided;
- Assessing whether staff members adequately understand LAP policies and procedures and how to carry them out; and
- Gathering feedback from LEP, deaf and hearing-impaired communities around the state.
- Identification of challenges or trends your court is experiencing with providing language access services.

Any revisions made to the Plan will be communicated to all court personnel, and an updated version of the plan will be posted on the court's web site. In addition, the Fircrest – Ruston Municipal Court will submit to the AOC a copy of any updated information contained in this LAP within 60 days of its approval by the Presiding Judge and Court Administrator.

D. Ideas for Future Improvements in Language Access

Fircrest – Ruston Municipal Court will review the results of its annual needs assessment and conduct the following activities:

• Identify any challenges or trends your court is experiencing with providing language access services, sourcing of interpreters, document translation tasks, and website information that is accessible to LEP and D/HH/DB

individuals.

- Engage in collaborative efforts with other courts to improve and coordinate interpreter scheduling where interpreter resources are shared.
- Identify and implement changes or improvements identified by your court to improve language access services that are within the scope of this LAP.

LAP Contact Person

State Contact:

Robert Lichtenberg AOC Interpreter Program 1206 Quince Street SE PO Box 41170 Olympia, WA 98504-1170 <u>Robert.Lichtenberg@courts.wa.gov</u> (360) 350-5373 Local Contact: Samantha Olivarez Court Administrator 115 Ramsdell St Fircrest, WA 98466 <u>court@cityoffircrest.net</u> (253) 564-8922